

**SERVO-DRIVE**

by Blum

**BLUMOTION**

by Blum

**RO**



# SERVO-DRIVE

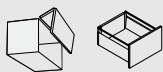
Instrucțiuni de montare

[www.blum.com](http://www.blum.com)

 **blum**<sup>®</sup>

## Cuprins

|                                                                           |         |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|
| Instrucțiuni de asamblare .....                                           | 4       |
| Utilizare .....                                                           | 4       |
| Siguranță .....                                                           | 4       |
| Simboluri de avertizare și pericole .....                                 | 4       |
| Distanță de siguranță pentru transformator Blum .....                     | 6       |
| Modificări constructive și piese de schimb .....                          | 7       |
| Remediere .....                                                           | 7       |
| Indicații cu privire la directiva privind mașinile 2006/42/CE .....       | 7       |
| Eliminarea deșeurilor .....                                               | 8       |
| Declarație de conformitate UE simplificată – firma Julius Blum GmbH ..... | 9       |
| Grafic general SERVO-DRIVE .....                                          | 10      |
| Funcție – AVENTOS .....                                                   | 12      |
| Funcție – LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM .....                   | 12      |
| SERVO-DRIVE pentru AVENTOS   AVENTOS HK top .....                         | 13      |
| Montare cablu de repartizare .....                                        | 13   15 |
| Reglare unitate de antrenare .....                                        | 13      |
| Montare unitate de antrenare .....                                        | 13   15 |
| Montare comutator SERVO-DRIVE .....                                       | 14   16 |
| SERVO-DRIVE pentru LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM .....          | 17      |
| Montare unitate de antrenare .....                                        | 17      |
| Montare traversă orizontală .....                                         | 17      |
| Montare traversă verticală .....                                          | 17      |
| Montare dulap de provizii cu traversă verticală și orizontală .....       | 18      |
| Reazem în viclu simplu / dublu .....                                      | 19      |
| Reazem în viclu pentru capacul de sus .....                               | 20      |
| Distanțier cu arc Blum .....                                              | 21      |
| Grafică de ansamblu – cablare .....                                       | 21      |
| Montare nod de legătură .....                                             | 22      |
| Montare transformator Blum .....                                          | 22      |
| Plan de cablare .....                                                     | 23      |



|                                                                                      |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| SERVO-DRIVE pentru AVENTOS   AVENTOS HK top .....                                    | 24   30 |
| Funcții taste .....                                                                  | 24   30 |
| Punere în funcție .....                                                              | 25   31 |
| Activare comutator SERVO-DRIVE .....                                                 | 25   31 |
| Realizare cursă de referință .....                                                   | 26   32 |
| Activare sincronizare .....                                                          | 27   33 |
| Activare evitare coliziune .....                                                     | 28   34 |
| Resetare cursă .....                                                                 | 29   36 |
| Resetare conexiune Wireless .....                                                    | 29      |
| Montare capac de acoperire .....                                                     | 29   36 |
| Comutator SERVO-DRIVE – baterie de schimb .....                                      | 29   36 |
| <br>SERVO-DRIVE pentru LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – Informații generale ..... | 38      |
| Comutator de selecție al unității de antrenare .....                                 | 38      |
| Prelungitor pârghie .....                                                            | 38      |
| Piesă de ghidare pentru pârghie .....                                                | 38      |
| Cablul de sincronizare .....                                                         | 38      |
| <br>Demontare transformator Blum .....                                               | 39      |
| Demontare nod de legătură .....                                                      | 39      |
| <br>SERVO-DRIVE pentru AVENTOS .....                                                 | 40      |
| Demontare .....                                                                      | 40      |
| <br>LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM .....                                          | 41      |
| Demontare unitate de antrenare .....                                                 | 41      |

## Întrebuințarea instrucțiunilor de montare

Înainte de punerea în funcțiune a SERVO-DRIVE, citiți instrucțiunile de montare precum și instrucțiunile de securitate!

Pentru o identificare mai simplă a componentelor descrise, vă recomandăm să folosiți grafica orientativă.

Aceste instrucțiuni de montare sunt valabile pentru SERVO-DRIVE, sistemul de susținere electrică a mișcării, destinat:

- sistemelor de ridicare pentru uși AVENTOS HF, AVENTOS HS, AVENTOS HL, AVENTOS HK și AVENTOS HK top
- sistemelor box LEGRABOX și TANDEMBOX precum și sistemelor de glisare MOVENTO și TANDEM

În ilustrații este folosit ca exemplu numai AVENTOS HF.

Pentru modul de montare a feroneriei mecanice AVENTOS HF, HS, HL, HK și HK top fără SERVO-DRIVE, vă rugăm să consultați instrucțiunile de montare destinate special pentru AVENTOS.

## Utilizare conformă cu destinația

SERVO-DRIVE susține deschiderea și închiderea ușilor de mobilă cu mecanism de ridicare, respectiv deschiderea sertarelor, iar folosirea lui este permisă numai în următoarele condiții:

- În spații închise și uscate.
- În combinație cu sisteme de ridicare AVENTOS, respectiv cu sisteme de extragere de la Julius Blum GmbH, în cadrul specificațiilor tehnice admisibile.
- Împreună cu un transformator Blum.

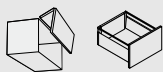
## Siguranță

Din punct de vedere al securității, SERVO-DRIVE corespunde normelor actuale în vigoare.

Totuși, dacă nu sunt respectate aceste instrucțiuni de montare, există anumite riscuri remanente. Vă rugăm să aveți în vedere, faptul că Julius Blum GmbH nu își asumă răspunderea pentru daunele directe și cele indirecte, ce rezultă ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de montare, și nu acordă garanție în acest caz.

- La montarea SERVO-DRIVE trebuie respectate toate reglementările și normele naționale, mai ales în ceea ce privește





cablarea electrică și siguranța mecanică a componentelor ce se mișcă.

- Numai persoanele special calificate au voie să monteze și să înlocuiască componente Blum, să schimbe poziția transformatorului sau să modifice cablarea.
- Aparatul trebuie conectat numai la o rețea de curent a cărei tensiune, tip de curent și frecvență coincide cu datele precizate pe eticheta de identificare (vezi pe transformatorul Blum).
- Accesul la priză trebuie să fie liber.
- Este permisă conectarea unui singur transformator Blum per cablu de repartizare.
- Respectați distanțele de siguranță pentru transformatorul Blum precizate în instrucțiunile de montare.
- Trebuie avut grijă să nu pătrundă umezeală în transformatorul Blum și în unitatea de antrenare.
- Înainte de fiecare reparație sau operație de întreținere, deconectați priza la care este legat transformatorul Blum sau scoateți fișa de curent din priză.
- Curățați unitatea de antrenare, transformatorul Blum și comutatorul SERVÖ-DRIVE doar cu o cârpă moale și ușor umezită, pentru că umezeala pătrunsă și soluțiile de curățare agresive pot deteriora electronica acestora.
- Nu interveniți în domeniul de acțiune al pârghiilor atunci când se desfășoară mișcarea de deschidere sau de închidere.
- Utilizarea de părți componente stricate este strict interzisă.
- Muchiile ascuțite pot duce la deteriorarea cablurilor.
- Atât transformatorul Blum, cât și orice cablu nu trebuie să se atingă de componentele care se mișcă.
- Nu descompuneți niciodată o unitate de antrenare sau un comutator SERVÖ-DRIVE.

## Semne de avertizare și simboluri de pericol

### ⚠ AVERTIZARE

Semnul de atenție și însemnarea AVERTIZARE atrag atenția asupra unui pericol, care dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau răniiri grave.

### INDICAȚIE

Însemnarea INDICAȚIE semnalează o observație de care trebuie să Țineți seama.

## ⚠️ AVERTIZARE

### Pericol de moarte prin electrocutare!

- Nu desfăceți niciodată un transformator Blum. Există pericol de moarte prin electrocutare.
- Înainte de fiecare reparație sau operație de întreținere, deconectați priza la care este legat transformatorul Blum sau scoateți fișa de curent din priză.

## ⚠️ AVERTIZARE



### Pericol de rănire prin pârgă care sare în sus datorită arcurilor!

Cu frontul nemontat există pericol de rănire prin pârgă care sare în sus datorită tensiunii produse de arcuri.

- Nu apăsați în jos pachetul de pârgă, ci îndepărtați-l.
- Cât timp fronturile nu sunt montate, nu este permisă conectarea transformatorului la rețeaua de curent electric.



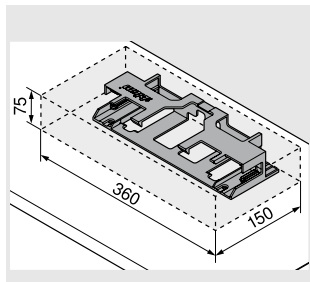
## Distanță de siguranță pentru transformatorul Blum

### INDICAȚIE

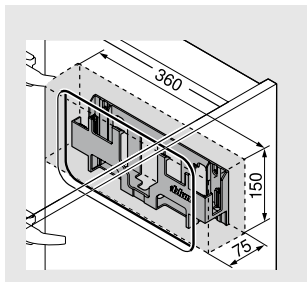
Pentru a permite circulația aerului trebuie respectată o distanță de siguranță de 30 mm, altfel există pericolul ca transformatorul să se supraîncălzească.

- Distanța de siguranță este deja luată în calcul în cotele din desen.

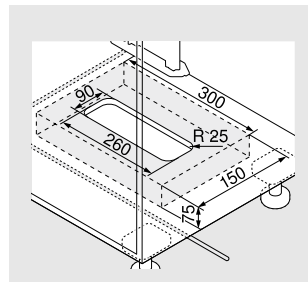
Montare pe capacul superior

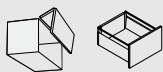


Montare pe perete



Montare sub fundul corpului





## Modificări constructive și piese de schimb

Modificările constructive și piesele de schimb neadmise de producător afectează siguranța și funcționarea SERVO-DRIVE-ului și, de aceea, nu sunt permise.

- Folosiți numai piese de schimb originale ale Julius Blum GmbH.
- Nu conectați la transformatorul Blum alte aparate în afară de componentele Blum concepute pentru aceasta.

## Remediere deranjamente

Informații referitoare la remedierea deranjamentelor găsiți la:  
[www.blum.com/sd/troubleshooting](http://www.blum.com/sd/troubleshooting)

## Indicații referitoare la directiva pentru mașini 2006/42/CE

Mecanismele de acționare SERVO-DRIVE pentru deschiderea | închiderea de uși ce se deschid în sus, uși și extrageri sunt supuse dispozițiilor Directivei europene 2006/42/CE referitoare la mașini. Conform ghidului privind Directiva referitoare la mașini (anexa 2.2), mecanismele de acționare Blum reprezintă un echipament complet. Dacă mecanismele de acționare SERVO-DRIVE sunt montate în mobilier conform cerințelor actuale Blum (catalog Blum, instrucțiuni de utilizare și de montare), sunt acoperite toate cerințele Directivei referitoare la mașini prin declarația de conformitate de la Blum. Dacă mobilierul nu respectă cerințele Blum, conformitatea trebuie confirmată de unitatea care distribuie mobilierul.

Indicație: Directiva referitoare la mașini este valabilă la punerea în circulație în Spațiul economic european (SEE) + Elveția + Turcia + Macedonia de Nord. Cerințele altor țări sunt acoperite de certificări.

Informații detaliate referitoare la directiva pentru mașini găsiți la:  
[www.blum.com/sd/guideline](http://www.blum.com/sd/guideline)

## Eliminarea aparatelor electrice și electronice:

Aparatele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei lor de viață. Trebuie să vă interesați în acest sens la administrația dvs. locală. Aparatele electrice, resp. electronice Blum îndeplinesc cerințele Directivei 2012/19/UE - Directiva WEEE. Prin colectarea separată a aparatelor electrice și electronice se facilitează re folosirea și reciclarea materialelor, resp. alte forme de reciclare de la aparate vechi. Efectele negative asupra mediului și sănătății cauzate de substanțele periculoase posibil conținute în aparate trebuie evitate în acest caz prin eliminarea ecologică. În cele mai multe cazuri, nu trebuie eliminat ecologic întregul aparat conform Directivei WEEE, ci numai partea care este echipată cu componente electrice. Pentru aceasta, vă rugăm să respectați instrucțiunea de demontare. Pentru returnare, aveți la dispoziție în apropierea dvs. puncte de colectare pentru aparate electrice și electronice.

Găsiți alte informații la următorul link: [www.blum.com/recycling](http://www.blum.com/recycling)

## Eliminarea bateriilor:

Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei lor de viață. Trebuie să vă interesați în acest sens la administrația dvs. locală. Bateriile utilizate în cadrul produselor Blum îndeplinesc cerințele Directivei 2006/66/CE - Directiva cu privire la baterii. Prin colectarea separată a bateriilor se facilitează reciclarea materialelor, resp. alte forme de reciclare pentru baterii. Efectele negative asupra mediului și sănătății cauzate de substanțele periculoase posibil conținute în aparate trebuie evitate în acest caz prin eliminarea ecologică. Pentru demontaj, vă rugăm să respectați instrucțiunea de demontare. Pentru returnare, aveți la dispoziție în apropierea dvs. puncte de colectare pentru baterii. Evitați în cadrul eliminării ecologice a bateriilor o scurt-circuitare a suprafețelor de contact.

## **Declarație de conformitate UE simplificată**

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că toate tipurile de articole electrice și electronice ale Julius Blum GmbH corespund Directivei 2011/65/UE.

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de mașină Z10A3000 și Z10C5000 sunt conforme cu Directiva 2006/42/CE și Directiva 2014/30/UE.

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de mașină 23KA001, 23KA000, 21FA001, 21FA000, 21LA001, 21LA000, 21SA001, 21SA000, 21KA001 și 21KA000 sunt conforme cu Directiva 2006/42/CE și Directiva 2014/53/UE.

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de aparate radio 23.A00L83, 23P5020, 21P5020 și Z10C5007 sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE.

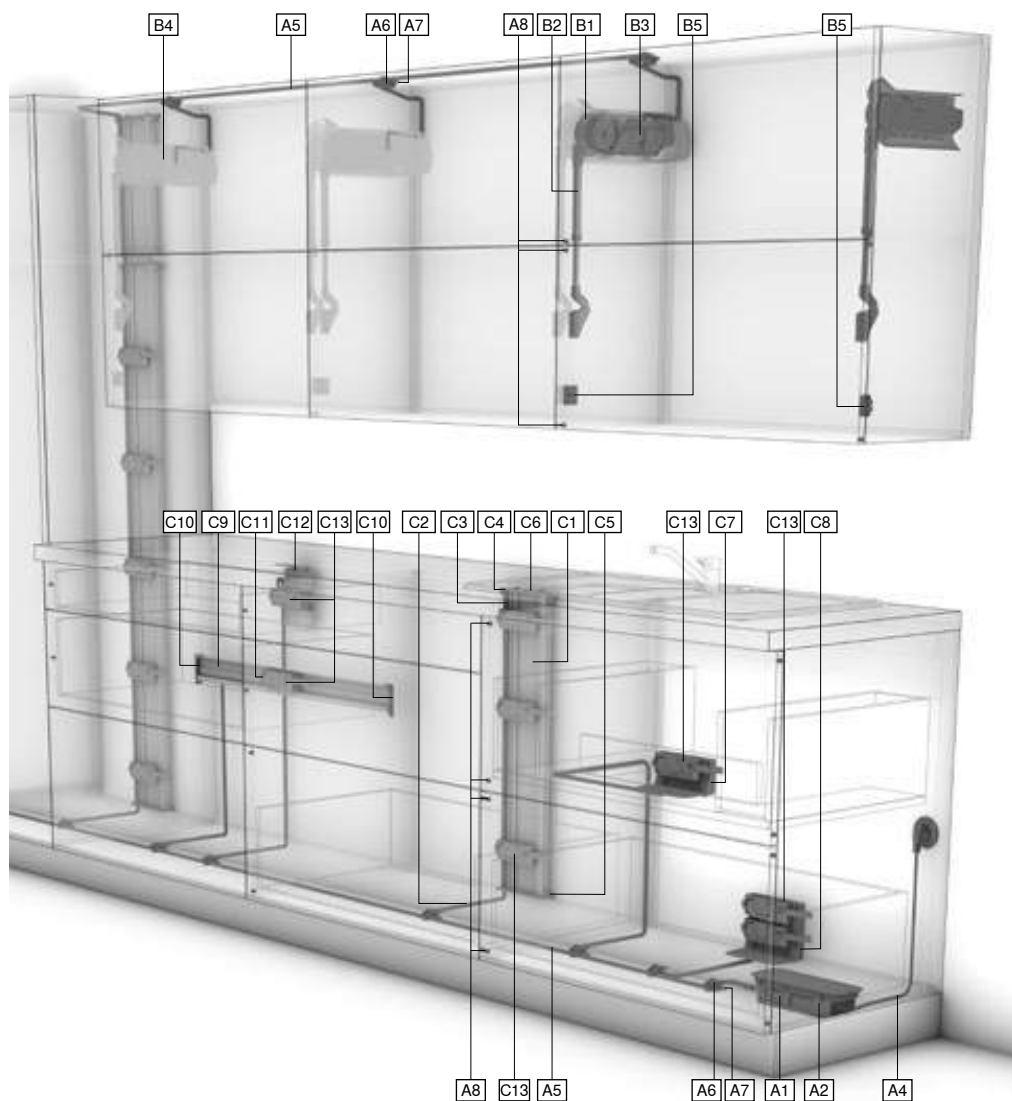
Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de articole electrice și electronice Z10ZE000 și Z10ZC000 sunt conforme cu Directiva 2014/30/UE.

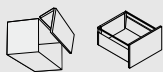
Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de transformatoare Z10NA300 și Z10NE030 sunt conforme cu Directiva 2014/35/UE și Directiva 2014/30/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarele adrese de internet:

**[www.blum.com/compliance](http://www.blum.com/compliance)**

## Grafică de ansamblu pentru SERVO-DRIVE



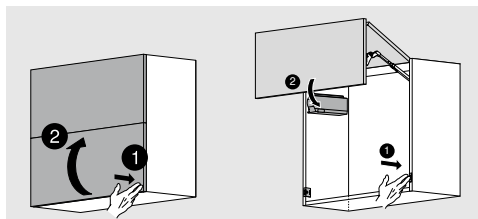


|     |                                                                        |
|-----|------------------------------------------------------------------------|
| A1  | Transformator Blum cu indicator LED                                    |
| A2  | Suport de transformator – montare sub fundul corpului                  |
| A4  | Cablu de alimentare                                                    |
| A5  | Cablu de repartizare pentru debitare la dimensiune                     |
| A6  | Nod de legătură                                                        |
| A7  | Protecție pentru capăt de cablu                                        |
| A8  | Distanțier Blum cu arc                                                 |
|     |                                                                        |
| B1  | Mecanism de ridicare                                                   |
| B2  | Braț telescopic sau pachet de pârghii                                  |
| B3  | Unitate de antrenare cu indicator LED                                  |
| B4  | Capac de acoperire                                                     |
| B5  | Comutator SERVO-DRIVE cu indicator pentru starea bateriei              |
|     |                                                                        |
| C1  | Profil portant vertical                                                |
| C2  | Cablu de profil portant (pentru alimentare cu curent)                  |
| C3  | Cablu de comunicație                                                   |
| C4  | Suport de profil portant pentru fixare sus/în spate                    |
| C5  | Suport de profil portant pentru fixare jos                             |
| C6  | Capac de acoperire profil portant                                      |
| C7  | Reazem în vinclu simplu                                                |
| C8  | Reazem în vinclu dublu                                                 |
| C9  | Profil portant orizontal                                               |
| C10 | Suport de profil portant pentru fixare stânga/dreapta                  |
| C11 | Adaptor pentru unitate de antrenare                                    |
| C12 | Reazem în vinclu cu fixare sus, cu adaptor pentru unitate de antrenare |
| C13 | Unitate de antrenare                                                   |

## Funcționare - AVENTOS

### Suținere electrică a mișcării

Prin intermediul comutatorului SERVO-DRIVE se declanșează deschiderea sau închiderea automată a SERVO-DRIVE pentru AVENTOS.



Apăsare pe front

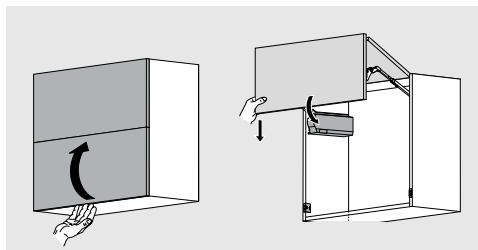
- ușa se deschide automat

Apăsare pe comutatorul SERVO-DRIVE

- ușa se închide automat

### Utilizare manuală

Ușa cu mecanism de ridicare poate fi deschisă sau închisă manual, oricând și nerestricționat, fără ca prin aceasta să se deterioreze SERVO-DRIVE-ul pentru AVENTOS.



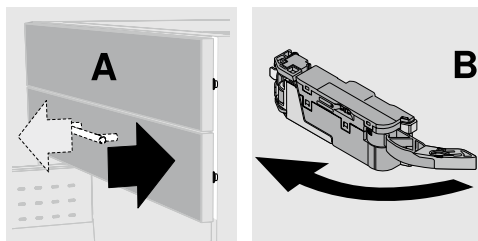
- Deschidere manuală a ușii prin mișcarea sa în sus

- Închidere manuală a ușii prin mișcarea sa în jos

## Funcționare - LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

### Suținere electrică a mișcării

La apăsarea pe frontul sertarului (A) sau la tragerea de mânerul sertarului, pârghia aruncătoare a unității de antrenare (B) se deplasează brusc spre față și împinge sertarul o distanță scurtă în afară.



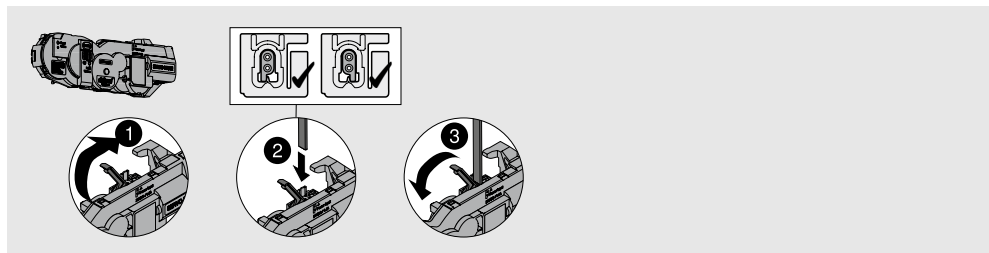




## SERVO-DRIVE pentru AVENTOS

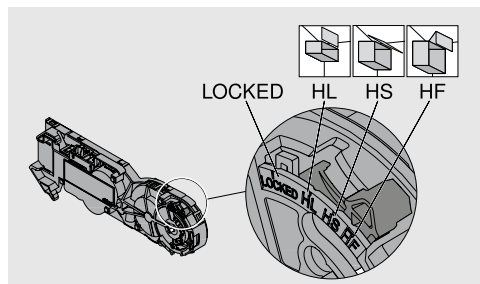
### Montare cablu de repartizare

AVENTOS HF / HS / HL / HK

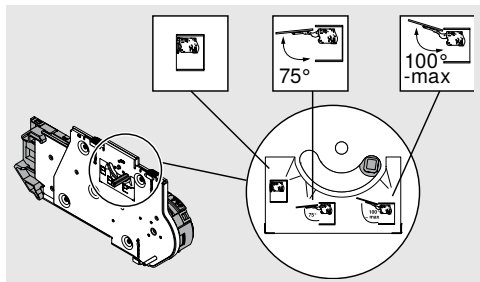


### Reglare unitate de antrenare

AVENTOS HF / HS / HL

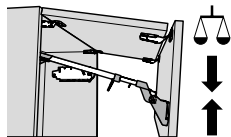


HK



### Montare unitate de antrenare

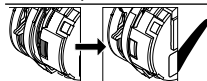
#### INDICAȚIE



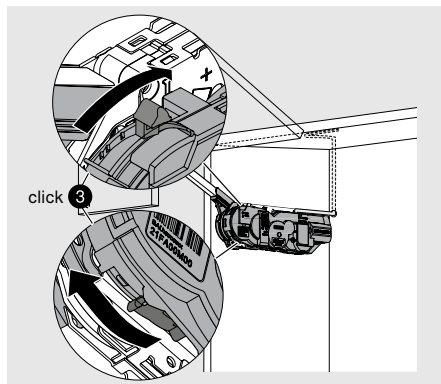
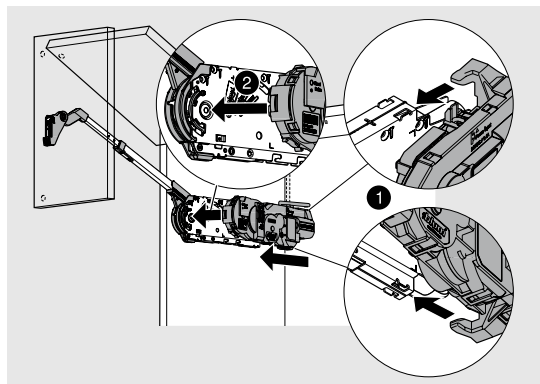
- Înainte de montarea unității SERVO-DRIVE pentru AVENTOS, mecanismele de ridicare trebuie să fie astfel reglate, încât frontul să rămână pe loc în diferite poziții intermediare.
- Pentru montarea unității de antrenare, brațele telescopice respectiv pachetele de pârgii trebuie să se afle în poziția complet deschis.
- Limitatorul de unghi de deschidere se montează, dacă este necesar, doar după montarea unității de antrenare și înainte de cursa de referință.

## AVENTOS HF / HS / HL

### INDICAȚIE



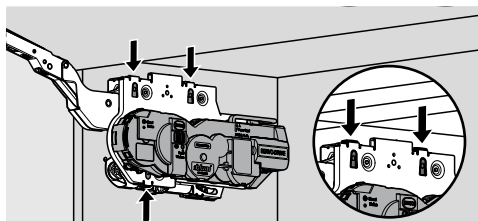
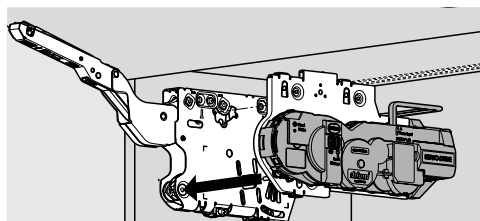
- Zăvorârea unității de antrenare este posibilă de abia atunci, când nu se mai vede închizătorul portocaliu prin fereastra de control.



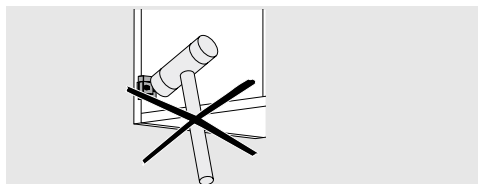
## HK

### INDICAȚIE

Zăvorârea unității de antrenare se poate face de abia atunci, când unitatea de antrenare stă complet lipită de mecanismul de ridicare.



## Montare comutator SERVO-DRIVE

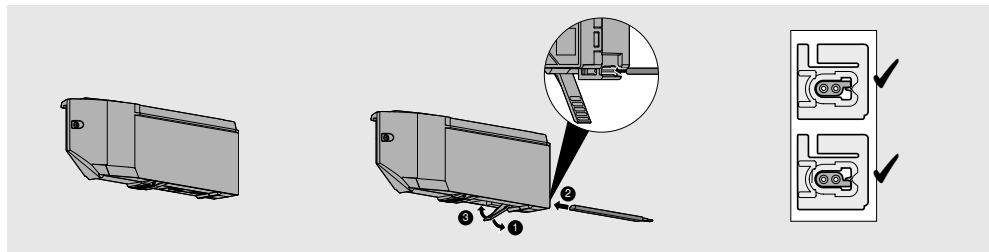




## SERVO-DRIVE pentru AVENTOS

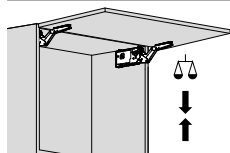
### Montare cablu de repartizare

AVENTOS HK top

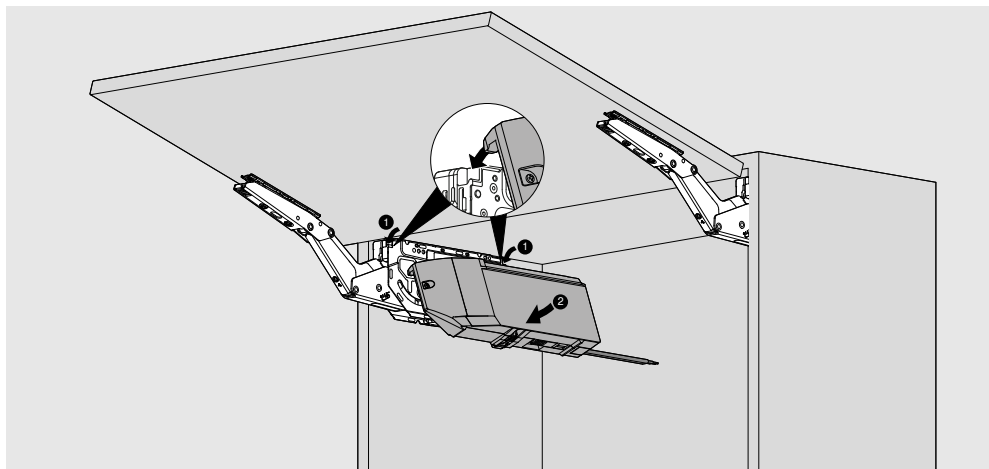


### Montare unitate de antrenare

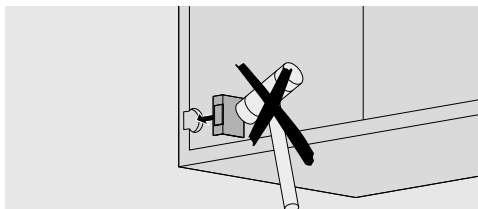
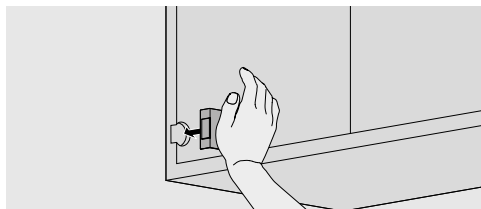
#### INDICAȚIE



- Înainte de montarea unității SERVO-DRIVE pentru AVENTOS, mecanismele de ridicare trebuie să fie astfel reglate, încât frontul să rămână pe loc în diferite poziții intermediare.
- Pentru montarea unității de antrenare, brațele telescopice respectiv pachetele de pârghii trebuie să se afle în poziția complet deschis.
- Dacă este necesar, limitatorul de unghi de deschidere va putea fi reglat numai după montarea unității de antrenare și înainte de cursa de referință.



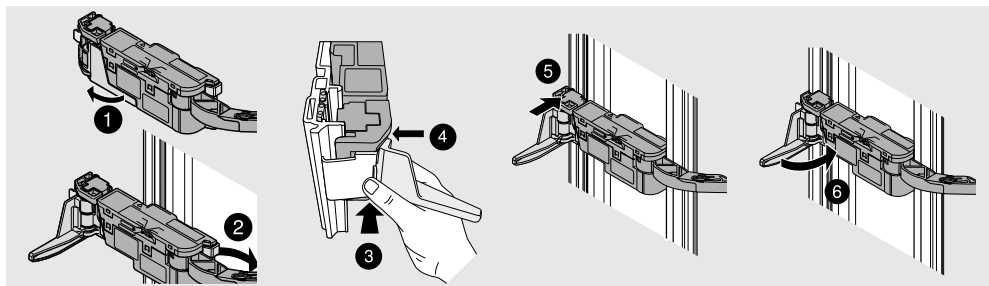
## Montare comutator SERVO-DRIVE



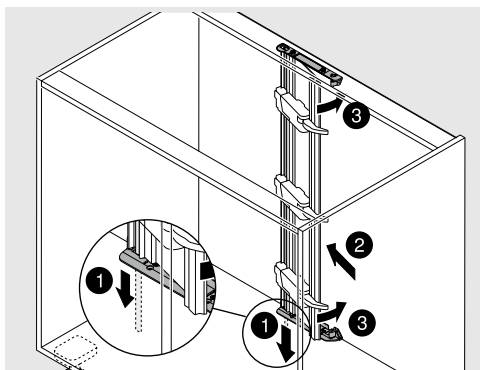
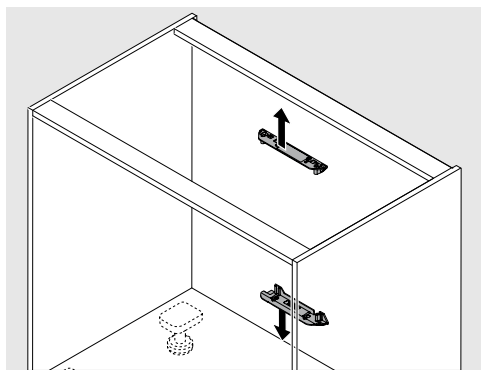


## SERVO-DRIVE pentru LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

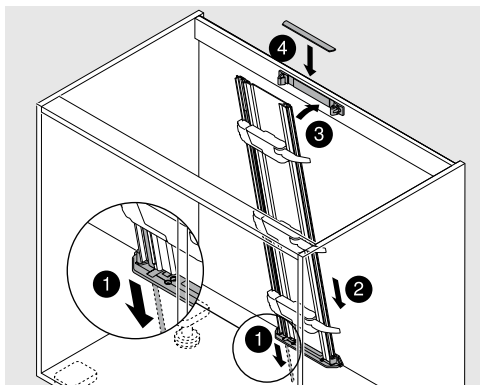
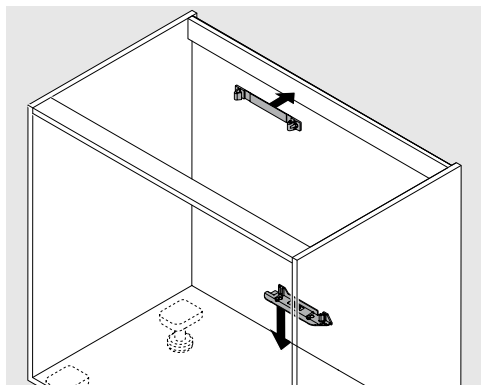
### Montare unitate de antrenare



### Montare – traversă orizontală

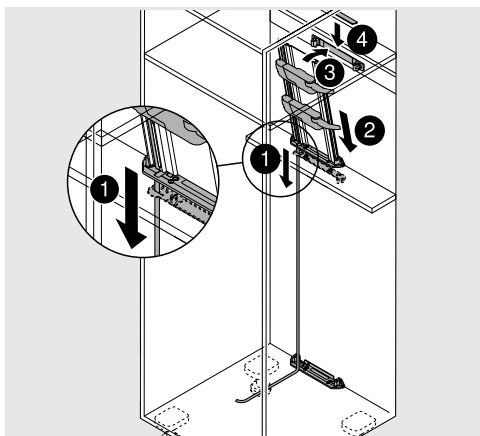
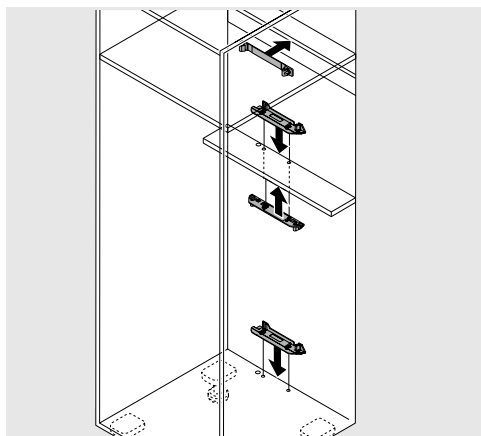
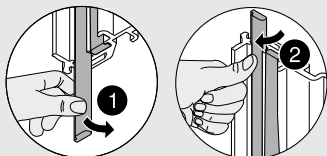


### Montare – traversă verticală

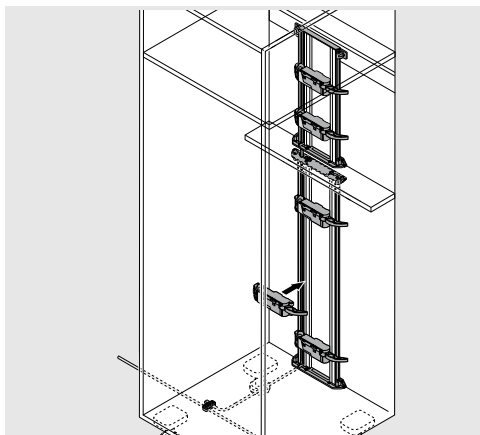
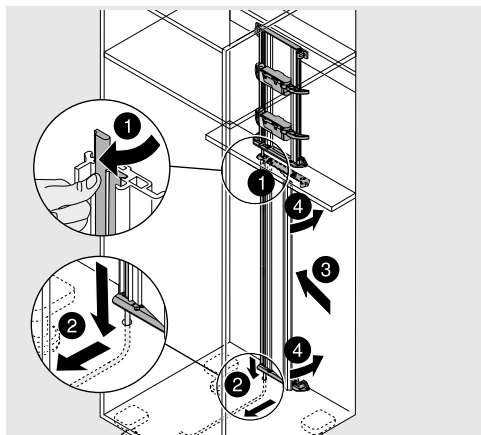


## Montare – dulap pentru provizii cu traversă verticală și traversă orizontală

Cele 2 profile portante trebuie echipate cu un cablu de repartizare comun, suficient de lung. Scoateți cablul de profil portant premontat de pe ambele profile portante și introduceți un cablu de profil portant nou și lung în profilul portant superior. Montați toate suporturile de profil portant și apoi profilul portant superior.

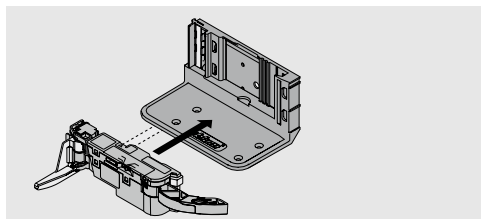


Introduceți restul de cablu în profilul portant inferior. Montați profilul portant inferior.

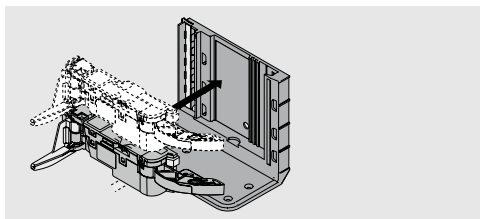




## Reazem în vinclu simplu / dublu



Reazem în vinclu simplu

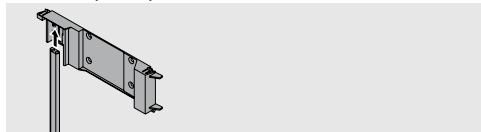


Reazem în vinclu dublu

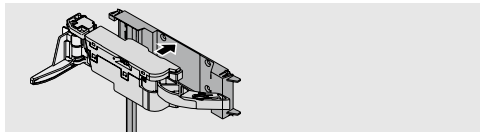
Opțional poate fi montată o a doua unitate de antrenare.

## Profil portant orizontal

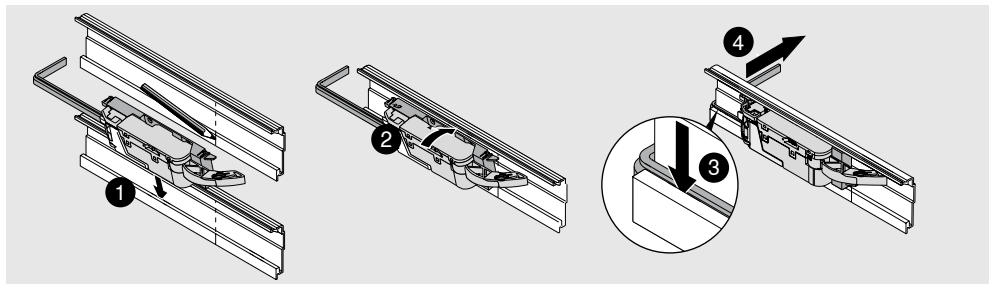
Dotăți adaptorul pentru unitatea de antrenare cu cablu de profil portant



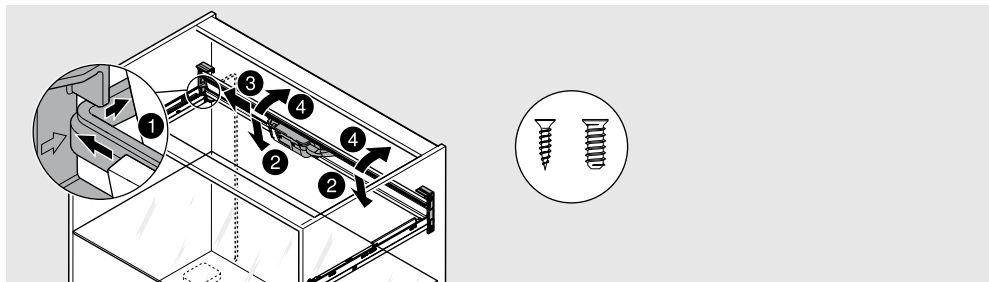
Montați unitatea de antrenare pe adaptor



Montați adaptorul pentru unitatea de antrenare pe profilul portant orizontal



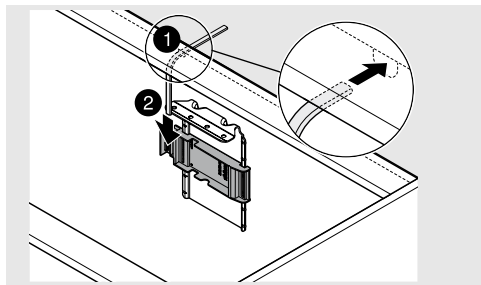
Montați profilul portant orizontal în suporturile speciale stânga/dreapta



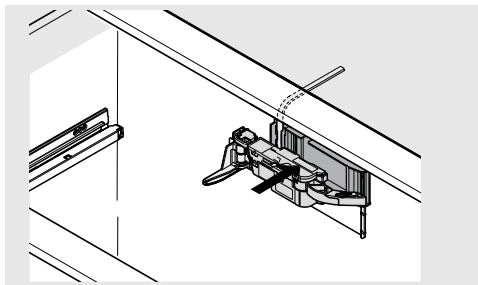
## Reazem în vinclu cu fixare sus

Din motive de rezistență, traversa trebuie prinsă de blatul de lucru.

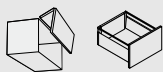
Treceți cablul de profil portant prin gaură



Montați unitatea de antrenare pe adaptor



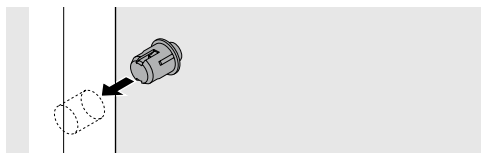




## Distanțier Blum cu arc

### INDICAȚIE

- Nu încleiați distanțierul Blum cu arc.

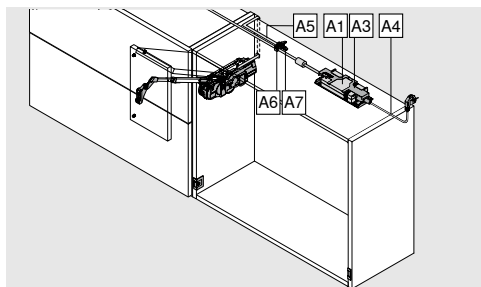


Montare în front

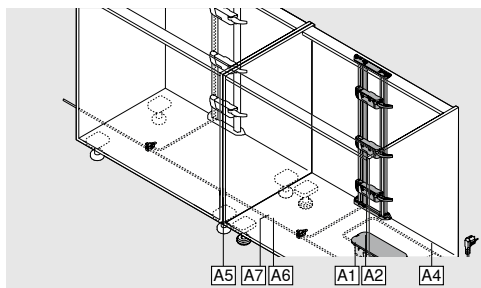
Ramă de aluminiu: montare în cantul lateralei corpului

## Grafică de ansamblu – cablare

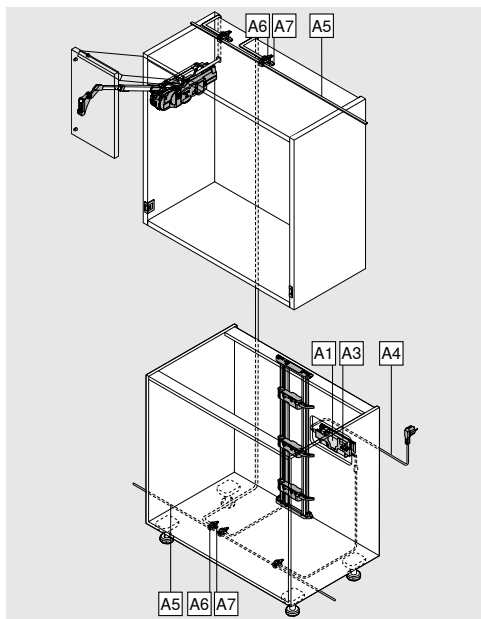
### Dulap superior



### Dulap inferior

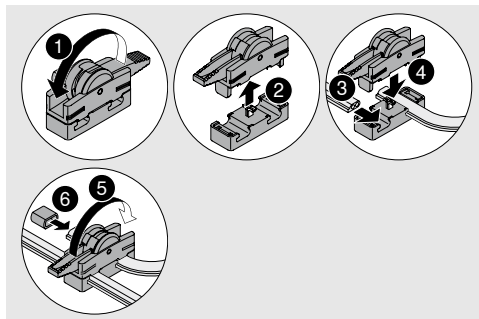


### Combinăție de dulap superior și dulap inferior

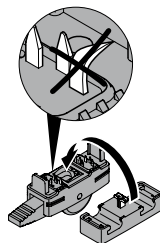


- |    |                                                       |
|----|-------------------------------------------------------|
| A1 | Transformator Blum cu indicator LED                   |
| A2 | Suport de transformator - montare sub fundul corpului |
| A3 | Suport de transformator - montare pe perete           |
| A4 | Cablu de alimentare                                   |
| A5 | Cablu de repartizare pentru debitare la dimensiune    |
| A6 | Nod de legătură                                       |
| A7 | Protecție pentru capăt de cablu                       |

## Montare nod de legătură



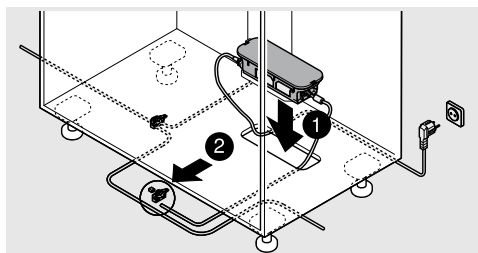
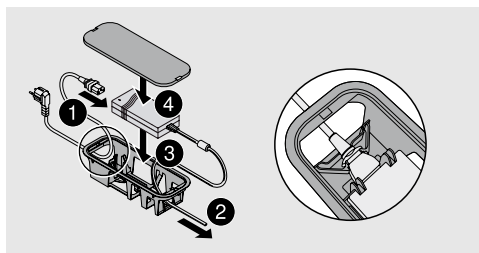
### INDICAȚIE



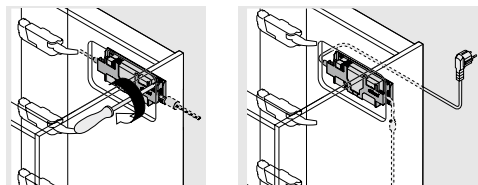
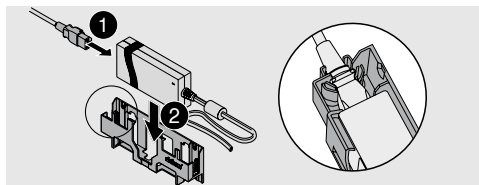
- Nu deteriorați vârfurile de conectare prin înfigere!

## Montare transformator

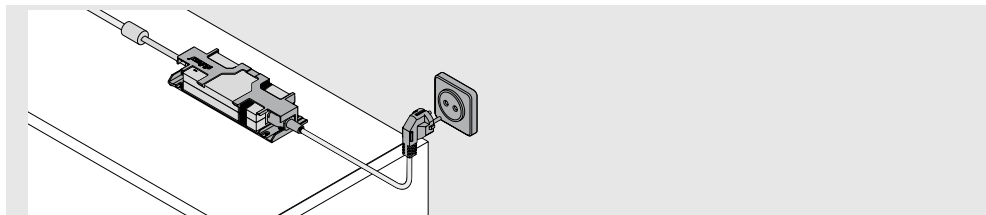
### Suport de transformator – montare sub fundul corpului



### Suport de transformator – montare pe perete



### Suport de transformator – montare pe capacul superior



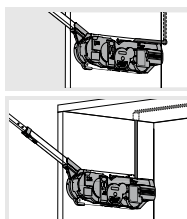
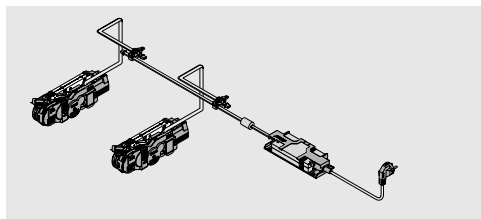


## Plan de cablare

### INDICAȚIE

- Este permisă conectarea unui singur transformator Blum per cablu de repartizare!

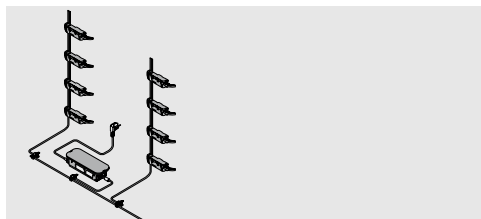
### SERVO-DRIVE pentru AVENTOS



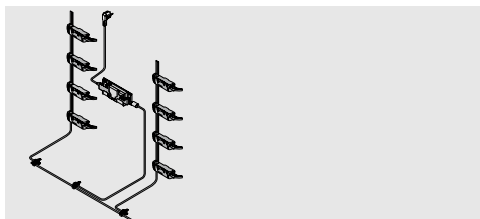
Cablare spre spate

Cablare în sus

### SERVO-DRIVE pentru LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

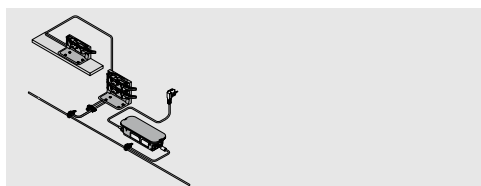


Suport de transformator – montare sub fund corp

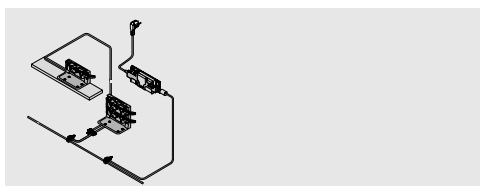


Suport de transformator – montare pe perete

### Dulap sub chiuvetă

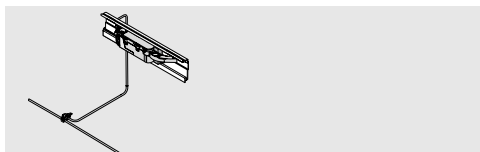
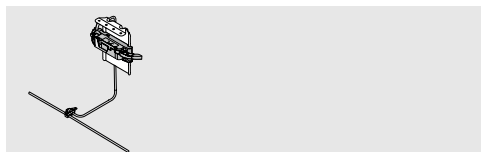


Suport de transformator – montare sub fund corp



Suport de transformator – montare pe perete

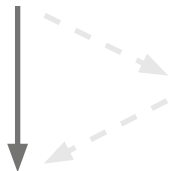
### Reazem în vinclu cu fixare sus



### Profil portant orizontal

## SERVO-DRIVE pentru AVENTOS

### A Activarea comutatorului SERVO-DRIVE



Opționale

Funcții suplimentare

### C Activarea sincronizării

### D Activarea evitării coliziunii

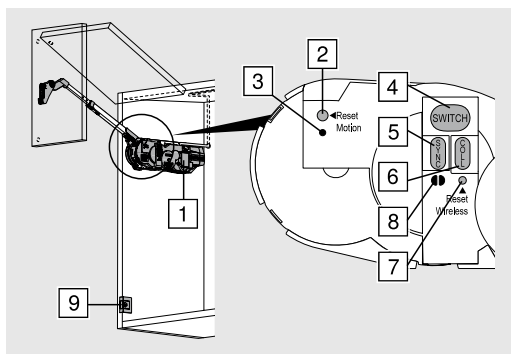
### B Efectuarea cursei de referință

Dezactivare

### E Reset Motion

### F Reset Wireless

## Disponerea tastelor



- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1 | Unitate de antrenare   |
| 2 | Tasta <Reset Motion>   |
| 3 | Indicator LED Motion   |
| 4 | Tasta <SWITCH>         |
| 5 | Tasta <SYNC>           |
| 6 | Tasta <COLL>           |
| 7 | Tasta <Reset Wireless> |
| 8 | Indicator LED Wireless |
| 9 | Comutator SERVO-DRIVE  |



RO

## Punerea în funcțiune



acționare



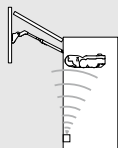
luminează continuu



clipește

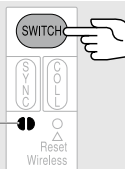
**A**

### Activarea comutatorului SERVO-DRIVE



Această operație constă în stabilirea legăturii radio între comutatoarele SERVO-DRIVE și unitatea de antrenare. Un comutator SERVO-DRIVE poate fi atribuit de fiecare dată numai unei unități de antrenare!

**1**



Apăsați tasta <SWITCH>,

până când indicatorul LED clipește verde.

**2**



Apăsați tasta comutatorului SERVO-DRIVE,

până când indicatorul LED luminează continuu verde.

**3**

Repetăți procedura **A 1–2** cu toate celelalte comutatoare SERVO-DRIVE din corp.



acționare



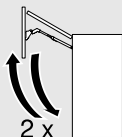
luminează continuu



clipește

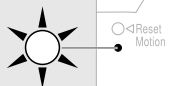
**B**

## Efectuarea cursei de referință



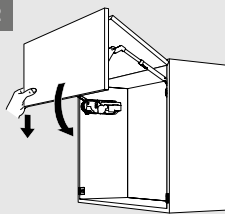
Prin cursa de referință unitatea de antrenare recunoaște parametrii necesari funcționării.

**1**



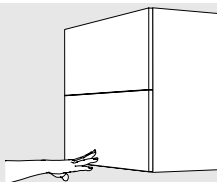
Efectuarea cursei de referință este necesară: indicatorul LED clipește

**2**



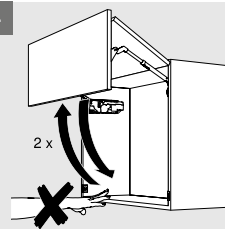
Închideți frontul cu mâna

**3**



Apăsați pe front: cursa de referință se declanșează automat

**4**



Frontul se deschide și se închide de 2 ori automat. Nu întrerupeți respectiv nu opriți în nici un caz procesul printr-o intervenție.

### INDICAȚIE

În cazul unei întreruperi, resetați cursa de referință → vezi **E 1**. Porniți din nou cursa de referință.



RO



acționare



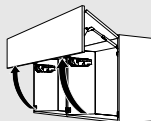
luminează continuu



clipește

C

## Activarea sincronizării

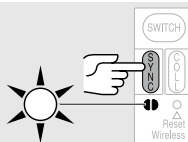


Până la trei unități de antrenare pot fi sincronizate, acestea mișcându-se astfel concomitent. De această funcție este nevoie atunci când mai multe corpuri au un front comun.

1

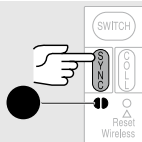
Activați comutatoarele SERVO-DRIVE → vezi **A 1–3**.

2



Apăsați tasta <SYNC> de la prima unitate de antrenare, până când indicatorul LED clipește verde.

3



Apăsați tasta <SYNC> de la a doua unitate de antrenare, până când indicatoarele LED de la ambele unități de antrenare ce trebuie sincronizate luminează continuu verde.

4

Repețați procedura **C 2–3** cu toate celelalte unități de antrenare.

5

Efectuați cursa de referință → vezi **B 1–4**.

---

### INDICAȚIE

În cazul unei activări defectuoase, resetați funcțiile la toate unitățile de antrenare → vezi Reset Wireless **F 1**.

Reactivați comutatoarele SERVO-DRIVE și sincronizarea și efectuați din nou cursa de referință → vezi **A 1–3**, **C 2–4** și **B 1–4**.

---



acționare



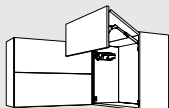
luminează continuu



clipește

**D**

## Activarea evitării coliziunii

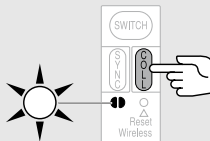


Pentru a evita coliziunea între fronturi, se creează o legătură de asociere între unitățile de antrenare (max. 6), astfel încât de fiecare dată să poată fi deschis doar un front. Deschiderea unui front este împiedicată, atâta timp cât frontul asociat este deschis.

**1**

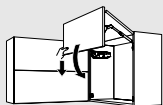
Activați comutatoarele SERVO-DRIVE → vezi **A 1–3**.

**2**



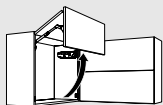
Apăsați tasta <COLL> de la prima unitate de antrenare, până când indicatorul LED clipește verde.

**3**



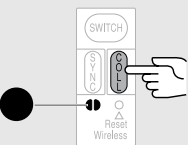
Închideți frontul cu mâna

**4**



Deschideți al doilea front cu mâna

**5**



Apăsați tasta <COLL> de la a doua unitate de antrenare, până când indicatoarele LED de la ambele unități de antrenare luminează continuu verde.

**6**

Repetăți procedura **D 2–5** cu toate celelalte corpuri.

**7**

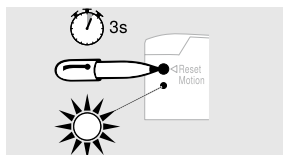
Efectuați cursa de referință → vezi **B 1–4**.

### INDICAȚIE

În cazul unei activări defectuoase, resetați funcțiile la toate unitățile de antrenare → vezi Reset Wireless **F 1**.

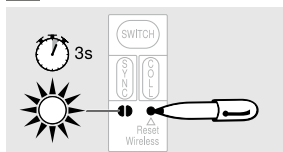
Reactivați comutatoarele SERVO-DRIVE și evitarea coliziunii și efectuați din nou cursa de referință → vezi **A 1–3**, **D 2–6** și **B 1–4**.



**E Reset Motion**

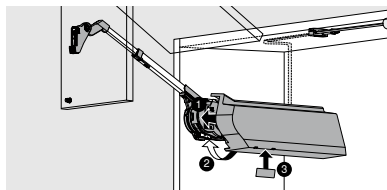
Resetează cursa de referință și permite efectuarea unei noi curse de referință.

Apăsați tasta <Reset Motion> cu vârful unui pix (cel puțin 3 secunde), până când indicatorul LED clipește des.

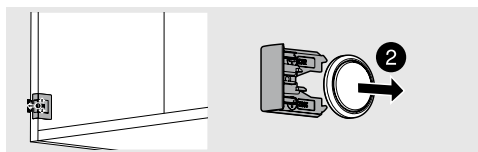
**F Reset Wireless**

Dezactivează toate funcțiile. Toate comutatoarele SERVO-DRIVE atribuite respectivei unități de antrenare sunt și ele dezactivate.

Apăsați tasta <Reset Wireless> cu vârful unui pix (cel puțin 3 secunde), până când indicatorul LED clipește des.

**Montare capac de acoperire****Comutator SERVO-DRIVE – înlocuirea bateriei**

Când capacitatea bateriei este scăzută, indicatorul pentru starea bateriei (LED-ul) clipește roșu.



- Deblocați și trageți caseta bateriei în afară, apoi scoateți bateria



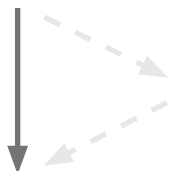
- Introduceți bateria nouă (tip CR2032) respectând polaritatea și băgați la loc caseta bateriei în comutatorul SERVO-DRIVE

**INDICAȚIE**

- Reîncărcarea bateriei comutatorului SERVO-DRIVE sau aruncarea acestuia în foc sunt interzise.

## SERVO-DRIVE pentru AVENTOS

### A Activarea comutatorului SERVO-DRIVE



Opționale

Funcții suplimentare

### C Activarea sincronizării

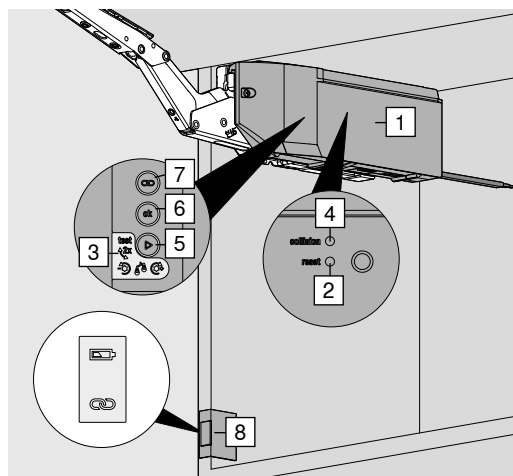
### D Activarea evitării coliziunii

### B Efectuarea cursei de referință

Dezactivare

### E Reset

## Dispunerea tastelor



- 1 Unitate de antrenare
- 2 Tasta <Reset>
- 3 Indicator LED
- 4 Tasta <Collision>
- 5 Tasta <Play>
- 6 Tasta <Ok>
- 7 Tasta <Connect>
- 8 Comutator SERVO-DRIVE



RO

## Punerea în funcțiune



acționare



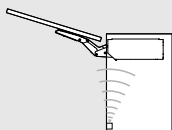
luminează continuu



clipește

A

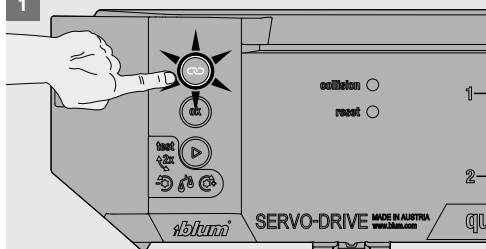
### Activarea comutatorului SERVO-DRIVE



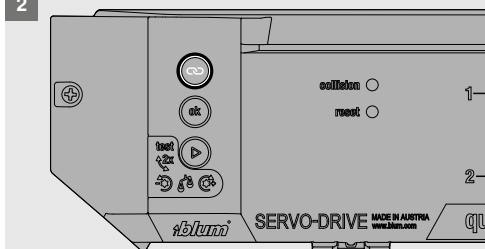
Această operație constă în stabilirea legăturii radio între comutatoarele SERVO-DRIVE și unitatea de antrenare.

Un comutator SERVO-DRIVE poate fi atribuit de fiecare dată numai unei unități de antrenare!

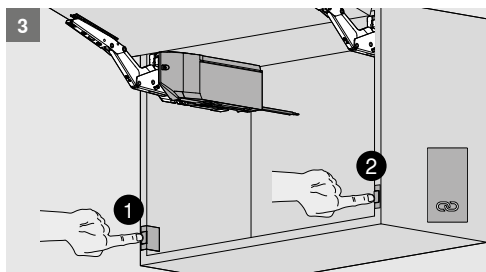
1



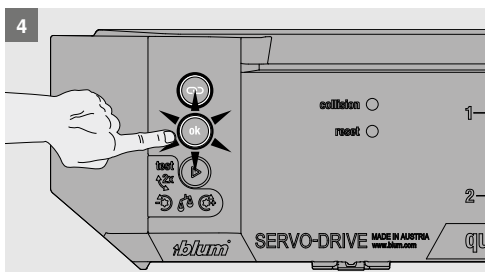
2



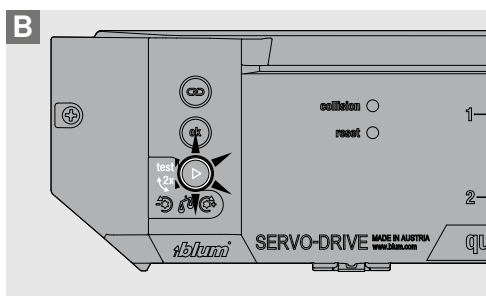
3



4



B





acționare



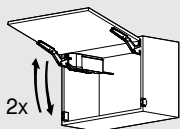
luminează continuu



clipește

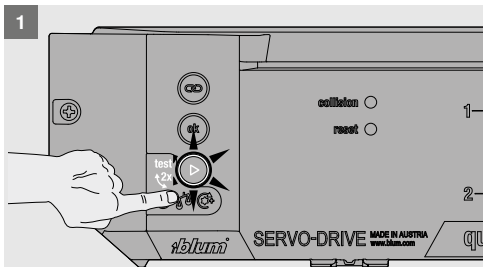
**B**

## Efectuarea cursei de referință

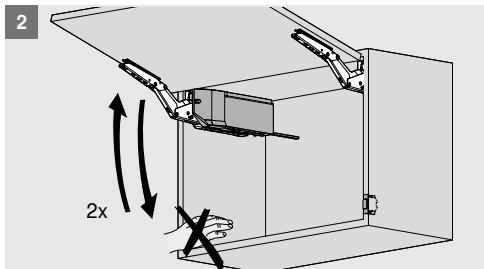


Prin cursa de referință unitatea de antrenare recunoaște parametrii necesari funcționării.

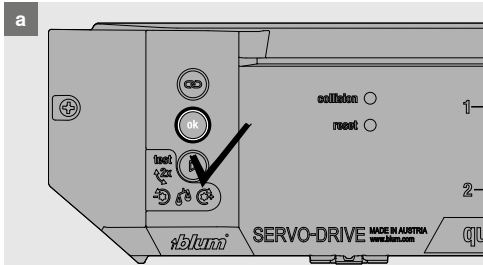
**1**



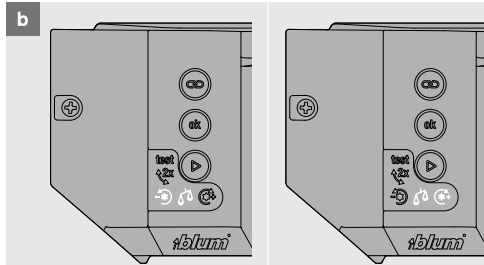
**2**



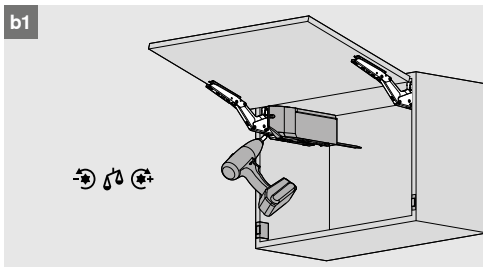
**a**



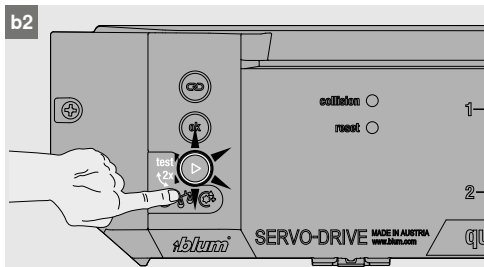
**b**



**b1**



**b2**





RO



acționare

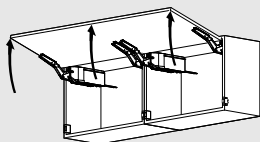


luminează continuu



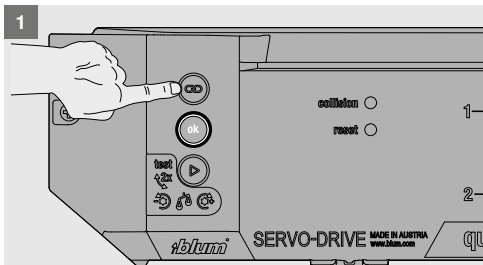
clipește

C

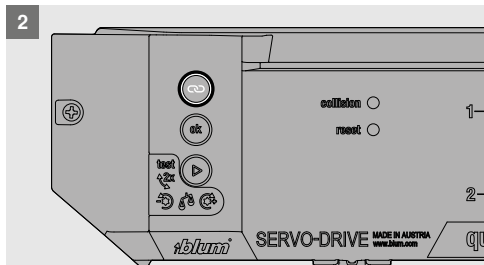
**Activarea sincronizării**

Până la trei unități de antrenare pot fi sincronizate, acestea mișcându-se astfel concomitent. De această funcție este nevoie atunci când mai multe corpuri au un front comun.

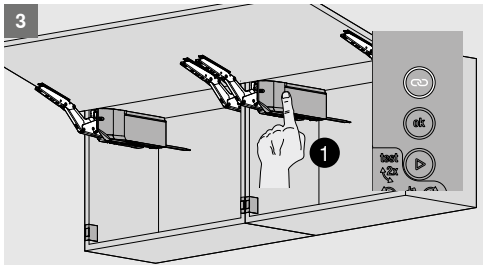
1



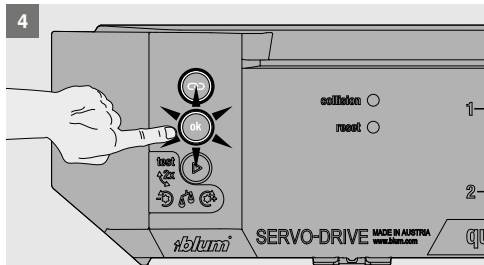
2



3



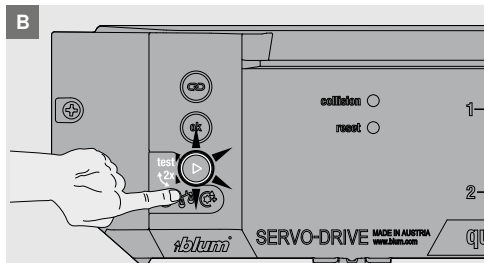
4



5



B





acționare



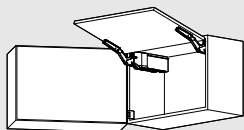
luminează continuu



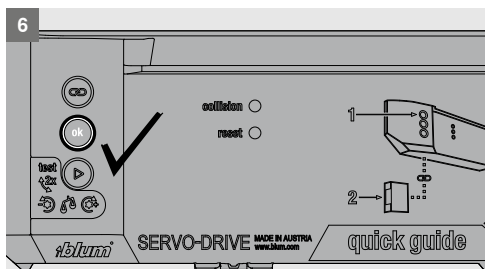
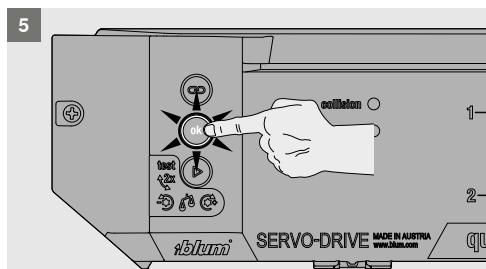
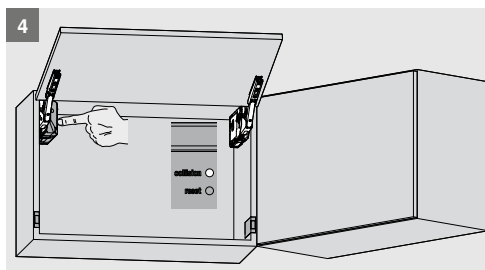
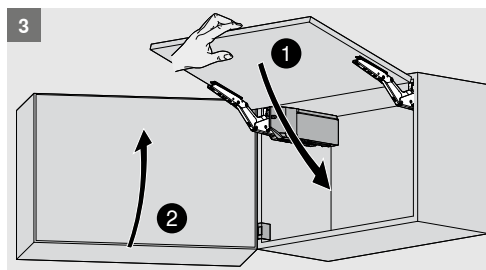
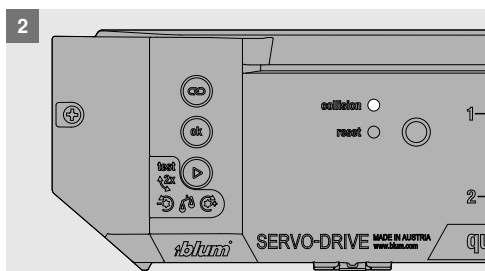
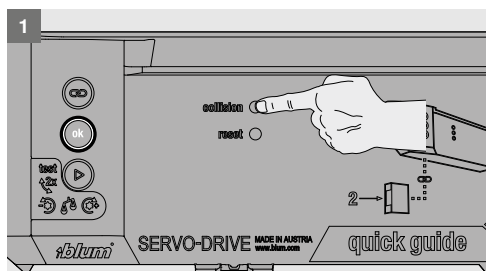
clipește

D

## Activarea evitării coliziunii



Pentru a evita coliziunea între fronturi, se creează o legătură de asociere între unitățile de antrenare (max. 6), astfel încât de fiecare dată să poată fi deschis doar un front. Deschiderea unui front este împiedicată, atâta timp cât frontul asociat este deschis.





RO



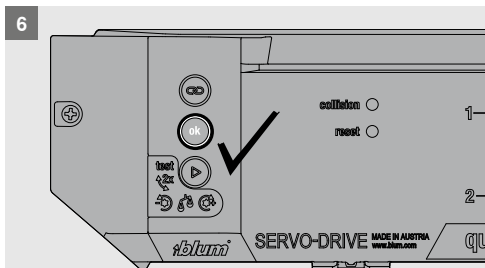
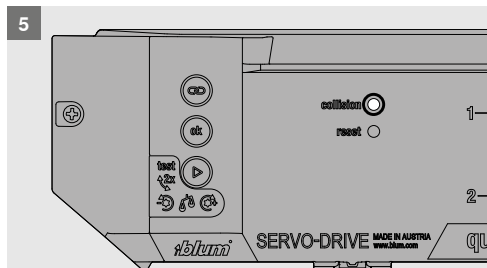
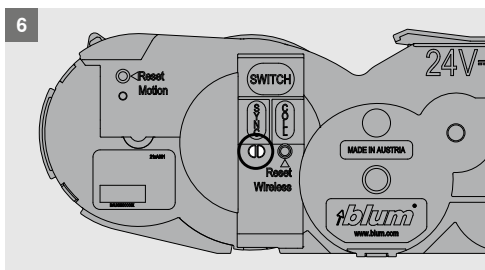
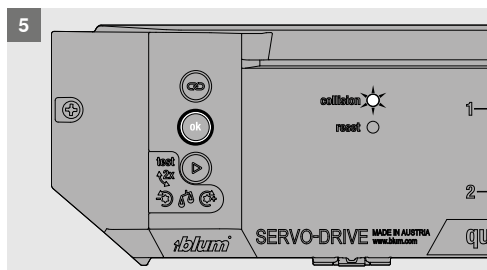
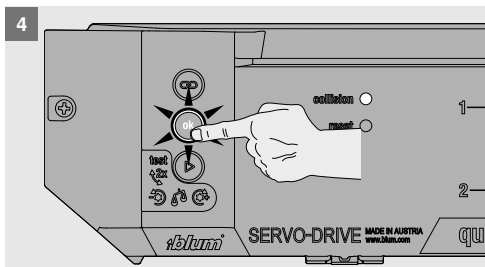
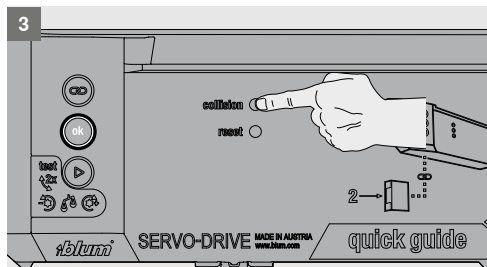
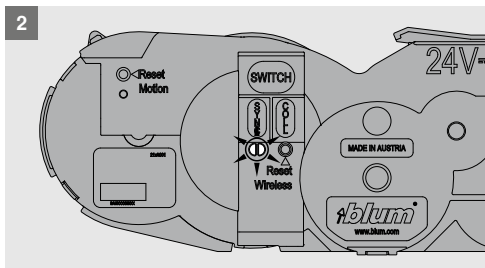
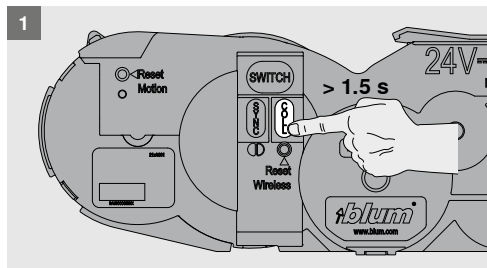
acționare



luminează continuu

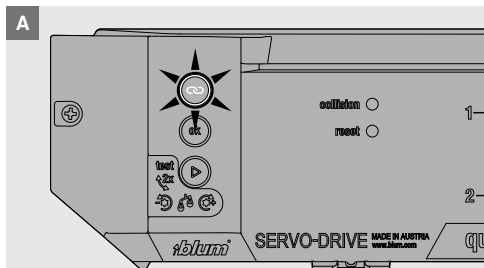
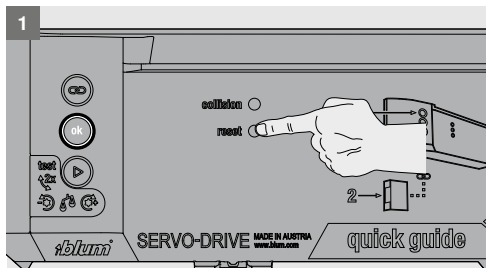


clipește

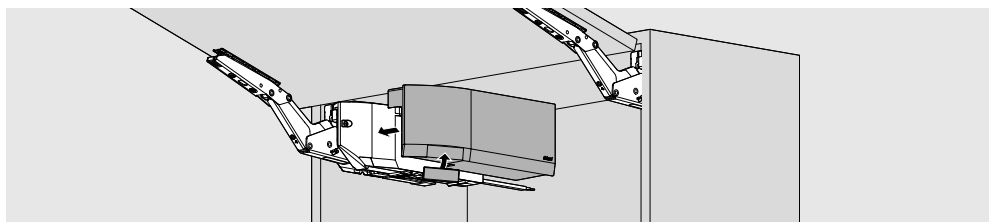


## E Reset

Reduce unitatea de antrenare la reglările din fabrică.

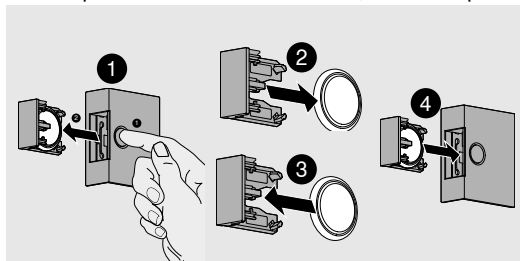


## Montare capac de acoperire



## Comutator SERVO-DRIVE – înlocuirea bateriei

Când capacitatea bateriei este scăzută, indicatorul pentru starea bateriei (LED-ul) luminează intermitent roșu.



- Deblocați și trageți caseta bateriei în afară, apoi scoateți bateria
- Introduceți bateria nouă (tip CR2032) respectând polaritatea și introduceți la loc caseta bateriei în comutatorul SERVO-DRIVE

Dacă bateria a fost introdusă greșit, indicatorul pentru starea bateriei de la comutatorul SERVO-DRIVE luminează roșu.

## INDICAȚIE

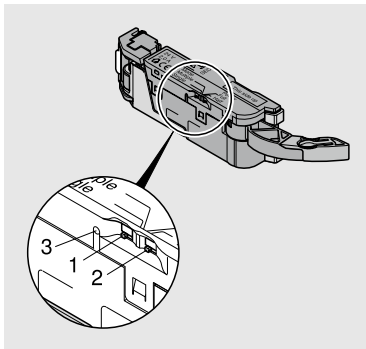
Reîncărcarea bateriei comutatorului SERVO-DRIVE sau aruncarea acestuia în foc sunt interzise.





## SERVO-DRIVE pentru LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM – informații generale

### Comutatoarele unității de antrenare



#### Comutator de selecție Mode (1)

Single: se declanșează numai o unitate de antrenare (setare standard)

Multiple: se declanșează unitățile de antrenare setate pe „multiple”

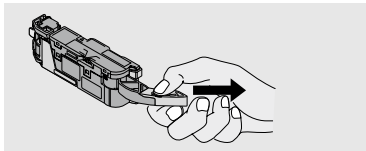
#### Comutator de selecție Power (2)

Full: setare standard

Half: pentru lungimi nominale scurte (270–300 mm)

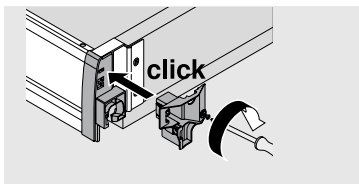
#### Indicator de funcționare (LED) (3)

### Prelungitorul pârghiei



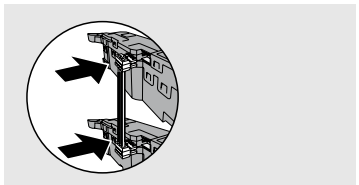
La o lățime de corp de 275–320 mm în combinație cu un spate de sertar din oțel, și la o lățime de corp de până la 300 mm în combinație cu un spate de sertar din lemn, trebuie demontat prelungitorul pârghiei de la unitatea de antrenare.

### Piesa de ghidare pentru pârghie

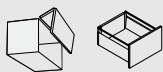


La o lățime de corp de 275–320 mm în combinație cu un spate de sertar din lemn, trebuie atașată, și apoi fixată cu șurub, o piesă de ghidare pentru pârghia aruncătoare.

### Cablu de sincronizare



Două unități de antrenare, care trebuie să arunce sertarul simultan în afară, trebuie conectate printr-un cablu de sincronizare.



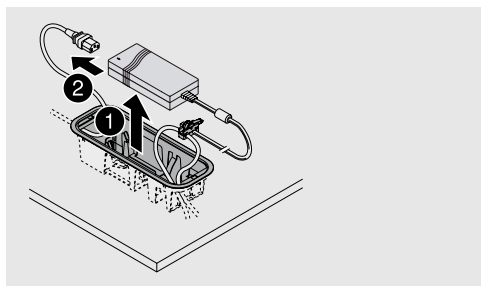
## Demontare transformator Blum

### **⚠ AVERTIZARE**

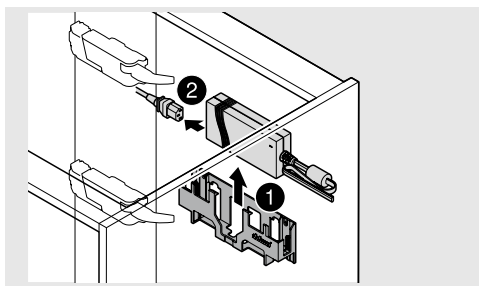
#### **Pericol de moarte prin electrocutare!**

- Nu desfaceți niciodată un transformator Blum. Există pericol de moarte prin electrocutare.
- Înainte de fiecare reparație sau operație de întreținere, deconectați priza la care este legat transformatorul Blum sau scoateți fișa de curent din priză.

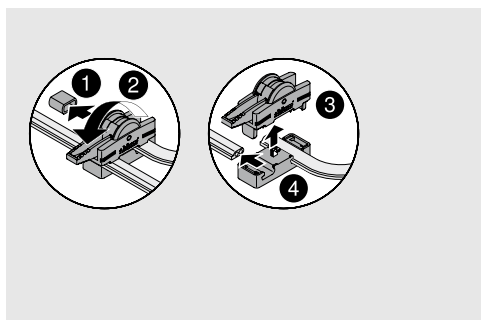
### Suport de transformator - montare sub fund



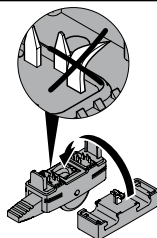
### Suport de transformator - montare pe perete



## Demontare nod de legătură



### INDICAȚIE



- Nu deteriorați vârfurile de conectare prin înfigere!

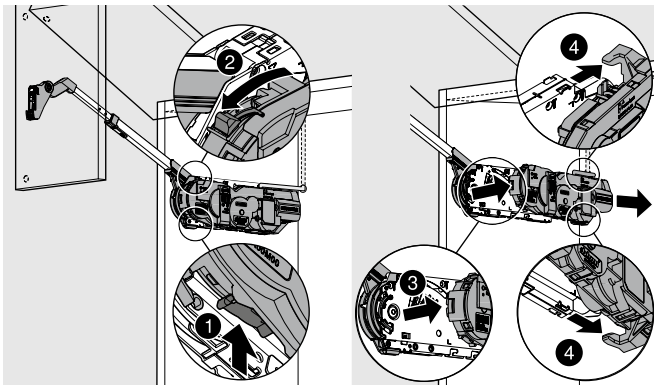
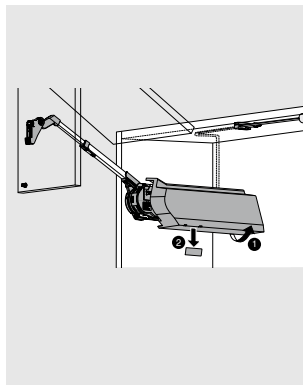
## SERVO-DRIVE pentru AVENTOS

### **⚠️ AVERTIZARE**

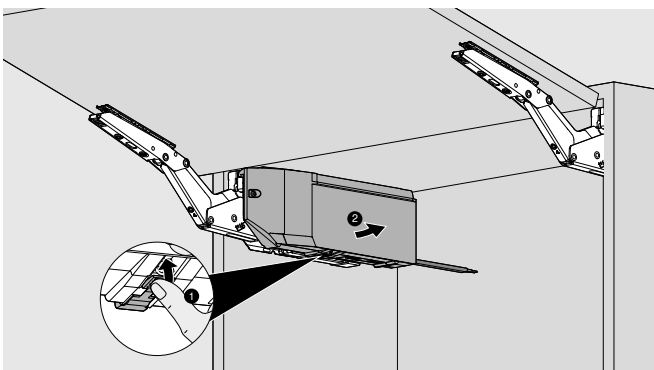
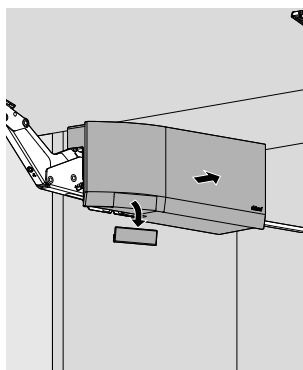
#### **Pericol de moarte prin electrocutare!**

- Nu desfaceți niciodată un transformator Blum. Există pericol de moarte prin electrocutare.
- Înainte de fiecare reparație sau operație de întreținere, deconectați priza la care este legat transformatorul Blum sau scoateți fișa de curent din priză.

#### Demontare



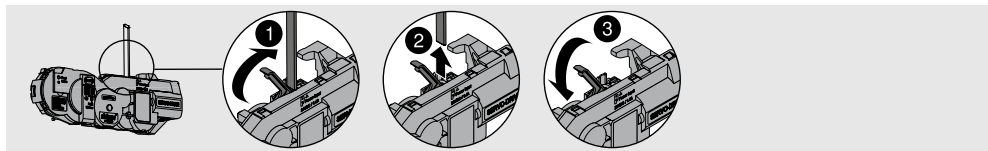
#### AVENTOS HK top



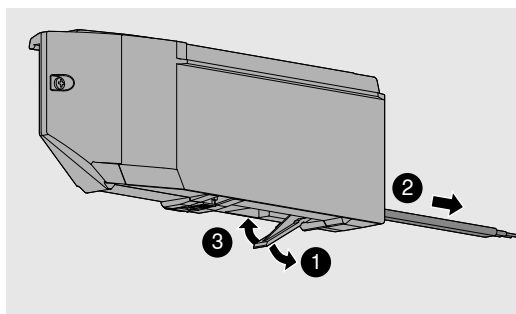


RO

## Cablu de repartizare

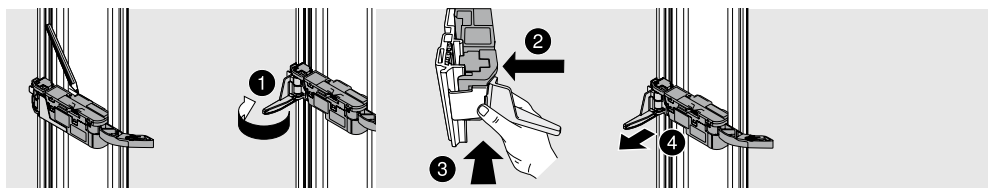


## AVENTOS HK top

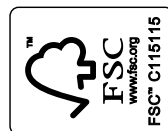


## LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM

### Demontare unitate de antrenare



Look for our  
FSC™-certified  
products



MA-502/3 · 05.21 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH  
Furniture Fittings Mfg.  
6973 Höchst, Austria  
Tel.: +43 5578 705-0  
Fax: +43 5578 705-44  
E-mail: [info@blum.com](mailto:info@blum.com)  
[www.blum.com](http://www.blum.com)

Our sites in Austria, Poland and China are certified  
to the international standards mentioned below.  
Our site in the USA is certified to ISO 9001.  
Our site in Brazil is certified to ISO 9001 and ISO 14001.



**ISO 9001**  
Certified Quality  
System



**ISO 14001**  
Certified Environmental  
System



**ISO 50001**  
Certified Energy  
System

